

金然棧

金然棧臘味食過人人讚

另有鮮美鴨肝腸
香港風味臘鴨臘肉
歡迎選購



華埠各大商號均有出售

Kam Yen Jan (1948) Ltd.
1020 Main Avenue, Van.
Tel. (604) 438-2452
Tel. (604) 253-1551

VIDEO FAIR 平霸 視聽中心

39 E PENDER ST. VAN. TEL: 687-2293
代理各大名廠視聽影音器材(附設修理部)

PIONEER TOSHIBA JVC AIWA
PHILIPS CTC-6R 轉台機 \$160
特價 \$119.99 部
PIONEER 汽車音響
一律八折

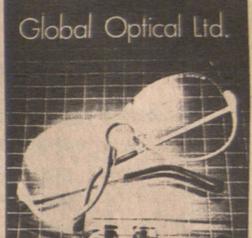
大平賣

ECONO 日本名牌空白錄影帶 每盒 一打以上

3小時	BETA L-500	\$9.99	9.75
4 1/2小時	L-750	\$11.75	11.50
5小時	L-830	\$13.99	13.75

原價 \$7.99 TDK VHS T-120 10.25 9.99
特價 \$6.99 專人修理錄影機, 價錢公道。

Global Optical Ltd.



12 East Pender St.
Vancouver,
British Columbia
V6A 1T1, Canada
(604) 669-0602

新張期間, 特價優待顧客,
謹此敬告各僑胞 屆時
光臨指導
高寶眼鏡公司敬啟

開業啟事
本公司將於四月廿八日
新張營業

蘇權裝修建築

SO KUEN CONSTRUCTION CO.

註冊公司 信譽保證
酒樓廚房 瓷磚油漆
露台車房 露台車房
土庫間格 土庫間格
商業樓面 商業樓面
住宅改建 住宅改建

請電: 324-2886

精工電器修理

電話: 689-6695 274-9384

家庭電器 乾洗機 洗碟機
爐頭 洗衣機 免費估價

楊氏建築裝修

工砌磚瓦 內土庫
精磚瓦 外油間
價廉物美 廉石面漆

電話: 430-1089

田健三行工程

Tien Tin Construction Ltd.

包工大小車庫內房
君作小庫房外屋改
滿細工間陽油改
意級程格台漆建

電話: 254-2764

專門起屋

新昌建築工程公司

專門承建新屋, 兼開新屋土庫
全部鬼佬技工, 保證材料上乘
政府合法牌照, 起貨快捷妥當
一參加我們的建屋計劃, 可為你節省二萬元

電話: 255-9147

AAA文件急遞有限公司

TRIPLE A COURIERS LTD.
203-37 打打街

專車上門收派本市區各種信件
及小包, 收費便宜。例如: (由
由華埠收派至市中心商業區, 每
件兩磅以下, 祇收三元)。
即收即派, 比寄担保信還快。
簽名收派, 忠誠為僑胞服務。

電話: 689-3677

新新建築公司

SUN SUN CONSTRUCTION CO.
PHONE: 324-0538

水電裝修 瓷磚鋪砌
內外油漆 土庫間格
房屋修繕 商店裝修

彭鴻記裝飾

裝修油漆 室內設計
承接工程 承接工程

電話: 874-6915

A. CHIN 陳達良

電話: 291-0505

工圖房新商土承
錢作則屋舊業木接
公安設改裝住工
道當計建修宅程小

存寶電器冷器

電話: 321-4482 24小時服務

政府註冊 專業技師
修理安裝 保證妥當

雪櫃爐頭 製雪機
洗碟機 凍櫃
乾洗衣機 微波爐

恆利水電暖氣工程

HENRY'S CONTRACTOR (1978) LTD.

專門安裝修理水喉, 電
火, 暖氣及家庭電器設
備工程。電動通喉。

298-8924 [24HRS.] 438-1237

昌盛水喉

Tel: 324-1486 738-7775

鄭先生
專門修理
電動通渠

水喉潔具 換熱水爐
裝修廚廁 日夜服務

Evergreen Landscaping 園藝

住宅 商業 工業

專保種園 維護新
台基植樹 包石
英語電: 438-0306 (24小時)

陳冠夫建築公司

請電 321-7289

瓷換屋內土車栢新
磚新頂外庫房文建
油鋼換翻間陽維改
漆窗新格台修

政府牌照 快妥誠實服務

胡關誠建築公司

★ 承建華麗新屋 ★ 兼建商業舖位
★ 兼做建築貸款 ★ 全部西人技工

工作安料上乘 政府合法牌照
地址: 文華大廈二樓
傳呼機: 667-0919
公司: 688-1337 住宅: 873-0507

聯合裝修公司

253-6765 254-8061
(24小時服務)

免費估價 內外油漆
修理屋頂 安裝車房
舊屋翻新

Maxim's 美心餅店

287, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1K8 CANADA

地方二價各品生結熟出各
雅棧棧格款日婚禮辣爐西
潔座平良餅糕蛋餅

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
118 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

專士定西街一一六號地下, 活活百貨公司對面
回港機票特平, 來回票可停台北
並可安排簽證及台灣環島旅遊。
專售廉價機票前往港台馬賽各地

代理加、日航、國泰機票及移民機票 特平
中國旅行團, 特別推出, 中國遊、故鄉遊、消遣遊
選擇最多, 出團最密, 價錢最優待

歐洲七國旅行團 1679元起
五月份起每週出發全程16日一流食宿

CPAIR 國內機票大減價:
卡加利或艾德頓來回 104元起 多倫多來回 249元起
溫尼辟來回 198元起 滿地可或渥太華來回 279元起

☎ (804) 684-4151 (604) 684-4152

實用鋁鐵工程公司

PRACTICAL IRONWORKS LTD.
No. 9-7315 MEADOW AVE. BURNABY B.C. V5J 4Z2
公司: 430-4552 住宅: 325-9541

防盜窗花 鋁鐵欄杆 鐵閘扶手

大小鋁鐵工程 免費估價 歡迎查詢

恒基建築公司

房屋保險重建大小工程

免費估價 內外油漆
修理屋頂 安裝車房
舊屋翻新

合理建築公司

MING LEE KIM HUM HSIN LEE
327-2253 324-2782 879-1386

商店住宅 舊屋翻新 泥水木工 燒焊工程
承建新屋 車房土庫 防盜門窗 工作妥當

新世界建築公司

MICHAEL YU
CONSTRUCTION LTD.
TEL: (604) 461-6983

專人設計 免費估價
商店餐館 房屋建築
房屋加建 住宅改建
住宅加建 房屋改建

廿四小時 735-3872 請留姓名
直接傳呼 735-3906 電話即覆
728 JOCO ROAD, PORT MOODY

榮記 趙家

WING KEE RESTURANT
6260 NO. 3 ROAD RICHMOND B.C.
電話: 270-1825

本號特聘香港名廚主理

- 粥粉麵飯 雲吞水餃
- 明爐燒烤 生猛海鮮
- 正宗粵菜 晚飯小酌
- 堂食外賣 一律歡迎

位於列治文區第三路 6260 號
前後寬大停車場即 SEARS 百貨商場對面
營業時間: 由上午十一時至晚上十一時
逢星期三休息

加美移民顧問

專辦 投資移民 及 各項簽證

非法居民變身份 (8月31日截止申請)
各種移民難題

地址: 溫哥華街 329 二樓 109 室
電話: (604) 689-9033
辦公時間 週一至週五
上午十時至下午五時

中國參茸藥材行

正地道藥材, 成藥補酒, 海味什貨,
正官庄北高麗參, 中國梅花鹿茸片,
正美國野山花旗參。

新到中國各種補酒, 最新特價
推出北京人參白蘭地, 參茸藥酒, 人
參味酒, 凡買滿一箱以上, 更有特價
優待, 北芪碎片每包半磅 \$2.49 大花
雷耳球每包 \$3, 每箱推出新特價品
歡迎參觀選購。

由歷代祖傳醫藥師先生主理

地址: 加拿大, 溫哥華, 喜士定東街 289 號
ADDRESS: 289 EAST HASTING'S STREET
VANCOUVER, B.C. CANADA
TEL: 682-1113

森美攝影室

入籍, 護照, 移民,
簽證等證件相片,
四天有取

彩色四張只收 \$9.95
(八四年五月卅一日前有效)

凡三至四人加贈彩色家庭相 4x5吋一張
五人或以上加贈彩色家庭相 5x7吋一張

872-3821
七天營業 3555 Main St. 近20街

利仁傢俬舖

ORIENT FURNITURE SHOP
166 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

MATTRESS & FURNITURE
睡房傢俬, 床褥
書架, 寫字枱
價廉物美

營業時間
星期一至星期六: 十時半至五時半
星期日: 十二時至三時, 逢星期四休息
地址: 溫哥華喜士定東街 166 號
電話: 689-5825; 689-4078